

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

STATUTES OF CANADA 2022

LOIS DU CANADA (2022)

CHAPTER 2

CHAPITRE 2

An Act respecting certain measures related
to COVID-19

Loi concernant certaines mesures liées à la
COVID-19

ASSENTED TO

MARCH 4, 2022

BILL C-10

SANCTIONNÉE

LE 4 MARS 2022

PROJET DE LOI C-10

RECOMMENDATION

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "*An Act respecting certain measures related to COVID-19*".

SUMMARY

This enactment authorizes the Minister of Health to make payments of up to \$2.5 billion out of the Consolidated Revenue Fund in relation to coronavirus disease 2019 (COVID-19) tests.

It also authorizes that Minister to transfer COVID-19 tests and instruments used in relation to those tests to the provinces and territories and to bodies and persons in Canada.

RECOMMANDATION

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « *Loi concernant certaines mesures liées à la COVID-19* ».

SOMMAIRE

Le texte autorise le ministre de la Santé à effectuer des paiements sur le Trésor relatifs à des tests de la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19) jusqu'à concurrence de deux milliards cinq cents millions de dollars.

Il l'autorise également à transférer des tests de la COVID-19 et des instruments servant à l'utilisation de ces tests aux provinces, aux territoires, ainsi qu'à des organismes et personnes au Canada.

70-71 ELIZABETH II

CHAPTER 2

An Act respecting certain measures related to COVID-19

[Assented to 4th March, 2022]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Payments out of C.R.F.

1 The Minister of Health may make payments, the total of which may not exceed \$2.5 billion, out of the Consolidated Revenue Fund for any expenses incurred on or after January 1, 2022 in relation to coronavirus disease 2019 (COVID-19) tests.

Transfers

2 The Minister of Health may transfer to any province or territory, or to any body or person in Canada, any coronavirus disease 2019 (COVID-19) tests or instruments used in relation to those tests acquired by Her Majesty in right of Canada on or after April 1, 2021.

70-71 ELIZABETH II

CHAPITRE 2

Loi concernant certaines mesures liées à la COVID-19

[Sanctionnée le 4 mars 2022]

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Prélèvement sur le Trésor

1 Le ministre de la Santé peut payer sur le Trésor une somme maximale de deux milliards cinq cents millions de dollars pour toute dépense relative à des tests de la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19) engagée le 1^{er} janvier 2022 ou après cette date.

Transferts

2 Le ministre de la Santé peut transférer à une province ou à un territoire, ainsi qu'à tout organisme ou personne au Canada, des tests de la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19) et des instruments servant à l'utilisation de ces tests qui ont été acquis par Sa Majesté du chef du Canada le 1^{er} avril 2021 ou après cette date.

